

Adatvédelmi tájékoztató a pályázók számára (f/d)

2024. május 22-i 4-es verzió

Üdvözlöm

A dormakaba Csoportnál nagyon komolyan vesszük az Ön személyes adatainak védelmét, és személyes adatait mindig a törvényi adatvédelmi előírásoknak megfelelően dolgozzuk fel. A következőkben az olyan kifejezéseket, mint a "kérelmező", "alkalmazott" stb. nemi szempontból semleges módon használjuk.

Függetlenül attól, hogy Ön pályázó vagy alkalmazott, szeretnénk áttekintést nyújtani Önnek arról, hogyan kezeljük személyes adatait, valamint tájékoztatást szeretnénk nyújtani arról, hogy milyen jogai vannak az Európai Általános Adatvédelmi Rendelet (GDPR) 13., 14. és 21. cikkének rendelkezései szerint. A "munkavállaló" kifejezés magában foglalja a gyakornokokat, a diplomás hallgatókat, a hallgatói gyakornokokat, az ideiglenes alkalmazottakat és az ideiglenes alkalmazottakat is.

Egy. Felelős hatóság és adatvédelmi tisztviselő

egy. Az Ön személyes adatainak feldolgozásáért a

dormakaba International Holding GmbH
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Germany
Phone: +49 2333 793 0
Mail: info.de@dormakaba.com

b. Az adatvédelmi tisztviselővel a következő címen veheti fel a kapcsolatot:

dormakaba International Holding GmbH
attn. Data Protection Officer
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Germany
Mail: data.protection@dormakaba.com

Az Ön személyes adatainak feldolgozásáért való felelősség a fentiekől eltérő dormakaba vállalatnál történő esetleges munkaviszonytól függően változik. Részletes információk a "Felelős személyek és adatvédelmi tisztviselők" mellékletben találhatók. Az illetékes adatvédelmi tisztviselőt a "Felelős személyek és adatvédelmi tisztviselők" mellékletben is megtalálja.

B. Hogyan gyűjtjük az Ön személyes adatait?

Adatait a jelentkezési folyamat részeként többféle módon gyűjtjük:

- **Online jelentkezés** jelentkezőkövető rendszereinken keresztül, amelyekben összegyűjthetjük
 - o Az Ön személyes kapcsolattartási adatai, pl. név, telefonszám, cím, e-mail cím,

- Foglalkoztatási nyilvántartások önéletrajz és motivációs levél formájában, vagy tapasztalatainak és készségeinek manuális bevitelével a rendszerbe
 - Képesítések akár a rendszerbe való bevitellel, akár bizonyítványok, oklevelek stb. Feltöltésével.
 - A felvételi eljárás során további dokumentumok kérhetők be, ha ez a munkakörhöz szükséges (pl. vezetői engedély stb.)
- **Munkaerő-közvetítő ügynökség:** Ha harmadik fél munkaerő-közvetítő ügynökséget bízunk meg, akkor az Ön jelentkezési adatait továbbítják nekünk
 - **Papíralapú vagy e-mail alkalmazás:** ha úgy dönt, hogy adatait e-mailben vagy papíron küldi el nekünk

Az adatok láthatósága a szervezeten belül

Online jelentkezés esetén lehetősége van arra, hogy adatait elérhetővé tegye:

1. "más nyitott pozíciók betöltésére is figyelembe vesz (hozzájárulok ahhoz, hogy személyes adataimat ebből a célból kezeljék az Adatvédelmi nyilatkozatban részletebben leírtak szerint)."
Ebben az esetben a dormakaba csoport minden engedélyezett toborzója világszerte megtalálhatja az Ön adatait a keresés során. Ebben az esetben értesítést kap a megfelelő álláslehetőségről, és felkérjük, hogy érdeklődés esetén jelentkezzen.
2. "csak azokra a pozíciókra tekintsenek rám, amelyekre jelentkeztem."
Ebben az esetben az Ön adatai csak a megpályázott pozícióra történő toborzás lebonyolításáért felelős Toborzó számára lesznek láthatók és fellelhetők.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy adatait egy tehetségtárba helyezzük, az Ön által meghatározott láthatósági hozzáféréssel a jelen dokumentum végén található C mellékletben felsorolt megőrzési időszakoknak megfelelő időtartamra. Természetesen bármikor törölheti profilját, vagy visszavonhatja hozzájárulását fiókjában, vagy e-mailt küldhet nekünk.

C. Az adatkezelés célja és jogalapja

Az Ön személyes adatait az EU-GDPR-nek megfelelően és az Ön munkaviszonyának létrehozása céljából dolgozzuk fel az EU-GDPR 88. cikke szerint, összefüggésben a BDSG-Neu 26. cikkével (új német szövetségi adatvédelmi törvény, valamint végül az EU-GDPR 6. cikkének (1) bekezdése.

1. Szerződéses intézkedések teljesítése (GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont)

Az adatfeldolgozás olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél, vagy az érintett kérésére a szerződés megkötését megelőzően lépések megtételéhez szükséges.

2. Jogi kötelezettség teljesítése (GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pont)

A személyes adatok akkor is kezelhetők, ha az adatkezelés jogi kötelezettség teljesítéséhez vagy a felelősségi jogviszonyból eredő jogi igények védelméhez és érvényesítéséhez szükséges. A jogalap itt az EU-GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja. A jogos érdek például bizonyítási teher lehet a hatályos helyi esélyegyenlőségi törvények szerinti bírósági eljárásokban.

3. Hozzájárulás (GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pont)

Ha hozzájárulását adja személyes adatainak meghatározott célokra történő feldolgozásához, az ilyen feldolgozás jogszerűsége az EU-GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja szerint történik. A megadott hozzájárulás jövőbeli hatállyal bármikor visszavonható (lásd a jelen adatvédelmi tájékoztató első fejezetét).

4. A szerződés létrehozása, teljesítése

Kezdetben az adatkezelés célja a megfelelő jelöltek kiválasztása. Egyes országokban már a szerződéskötés kezdeményezésének szakaszában jogilag kötelesek vagyunk az Ön adatait "terrorellenes átvilágításnak" alávetni.

Az Ön egyéni szerepkörétől függően előfordulhat, hogy háttér-megbízhatósági vagy biztonsági ellenőrzésre van szükség, mielőtt bizonyos ügyfelekhez vagy területekhez (pl. légitársaságok védelme) hozzárendelhetnénk.

Ha a munkakör biztonsága érdekében szükséges, orvosi vizsgálat szervezhető és előírható, amint azt a foglalkoztatás helye szerinti országban a jogszabályok megengedik.

5. Bűncselekmények nyomozása

Fenntartjuk a jogot arra, hogy az alkalmazottak személyes adatait bűncselekmények kivizsgálása céljából a helyi törvényeknek megfelelően feldolgozzuk. Ehhez egyértelmű, dokumentálható bizonyítékokra van szükség annak a gyanúnak az alátámasztására, hogy az érintett személy a munkaviszonya keretében bűncselekményt követett el, és hogy ezen adatok kezelése szükséges a nyomozáshoz, és az érdekek mérlegelésén ment keresztül.

D. A személyes adatok címzettjei

Vállalatunkon belül az Ön adataihoz azok a személyek vagy irodák férhetnek hozzá, akiknek szükségük van rájuk a vállalatnál betöltött szerepük ellátásához, vagy szerződéses vagy jogi kötelezettségeink teljesítéséhez.

- Az üzemi tanács vagy alternatívaként a végrehajtó személyzet képviseleti testülete, végül a súlyosan fogyatékos személyek képviselője megkapja a szükséges adatokat jogi kötelezettségeinek és jogainak keretein belül a helyi törvények, például a németországi üzemi alkotmányról szóló törvény szerint.
- Az Ön személyes adatait átadhatjuk a dormakaba Csoporthoz kapcsolódó vállalatoknak, amennyiben ez összhangban van a jelen adatvédelmi tájékoztató C. fejezetében meghatározott célokkal és jogalapokkal.
- Utazási költségtérítés esetén az adatokat átadjuk az illetékes belső vagy külső számviteli szolgálatoknak.
- A humánerőforrás-adminisztráció folytatja a szerződés megszervezését és a további adminisztratív papírmunkát.
- A dormakaba csoporton belüli felvételi osztály és interjúztatók, akiket kijelölnek az alkalmazott szerep értékelésében való részvételre.
- Bizonyos feltételek mellett a személyes adatok továbbíthatók közintézményeknek (pl. adóhatóságoknak, munkaügyi központoknak, integrációs irodáknak), társadalombiztosítási ügynökségeknek, igazságügyi és büntető hatóságoknak (pl. rendőrségnek, ügyészségeknek, bíróságoknak), ügyvédeknek és közjegyzőknek, valamint könyvelőknek is.
- A belső ellenőrzés vizsgálati célokra kapja meg az adatokat.

Különösen a következő címzettek kaphatják meg az Ön személyes adatait:

- szakmai szövetségek;
- Pénzügyi hatóságok;
- társadalombiztosítási ügynökségek, pl. egészségbiztosítók, nyugdíjbiztosítók stb.;
- légiközlekedés-védelmi hatóság;
- integrációs iroda;
- Biztosítótársaságok;
- Könyvelők;
- ISO auditorok;
- hatóságok (a feladatok körén belül);
- Ipari és Kereskedelmi Kamara, egyetemek, képzési műhely (gyakornokok esetében);
- Munkahelyi Egészségügyi és Munkabiztonsági Központ (ZAA);
- Lízingcégek

E. Adattovábbítás harmadik országokba vagy nemzetközi szervezetek részére

Adatait az EU-n belül a GDPR védelmi szabványainak megfelelően tároljuk, és elérhetővé tesszük a kérelem benyújtásának országában lévő címzettek számára. Ha személyes adatait az Európai Gazdasági Térségen kívüli harmadik országokba továbbítjuk, amelyek esetleg nem biztosítanak megfelelő adatvédelmi szintet, minden szükséges intézkedést megteszünk az ilyen adattovábbítások érdekében az EU-GDPR szerint. Megfelelő technikai és szervezeti intézkedéseket (TOM) alkalmazunk annak érdekében, hogy megvédjük személyes adatait az illetéktelen hozzáféréstől vagy felhasználástól, valamint a véletlen, véletlen elvesztéstől vagy megsemmisítéstől.

F. A tárolás időtartama

Személyes adatait mindig töröljük, ha a feldolgozás célja lejárt, minden kölcsönös kötelezettséget teljesítettünk, és az adatok tárolására semmilyen más jogi kötelezettség vagy indok nem áll fenn.

Az adatok tárolása a korlátozott tárolhatóság elvének megfelelően történik. Ez azt jelenti, hogy az adatokat csak addig tároljuk, amíg az az adott célhoz szükséges. A jogi törlési és megőrzési időszakokat az adott ország előírásainak megfelelően is figyelembe vesszük. Az országspecifikus megőrzési időszakokat lásd a C. mellékletben.

G. Az Ön adatvédelmi jogai

A törvényi rendelkezéseknek megfelelően Ön a következő jogokkal rendelkezik az adatvédelemhez:

1. az adott dormakaba szervezet által tárolt személyes adatokkal kapcsolatos tájékoztatáshoz való jog (EU-GDPR 15. cikk), valamint
2. az adatok helyesbítéséhez való jog (EU-GDPR 16. cikk),
3. az adatok törléséhez való jog (EU-GDPR 17. cikk),
4. joga van korlátozni az Ön adatainak feldolgozását (EU-GDPR 18. cikk),

5. az adatok hordozhatóságához való jog (EU-GDPR 20. cikk),
6. és a tiltakozáshoz való jog (EU-GDPR 21. cikk)

Ezenkívül joga van kérdést vagy panaszt benyújtani az illetékes felügyeleti hatósághoz. Észak-Rajna-Vesztfália esetében például ez Észak-Rajna-Vesztfália adatvédelmi és információszabadsági képviselőjének (LDI NRW) (<https://www.ldi.nrw.de>) feladata lenne.

H. Meg kell adnom Önnek a személyes adataimat?

A munkaviszony részeként meg kell adnia azokat a személyes adatokat, amelyek a munkaviszony kezdeményezéséhez, teljesítéséhez és megszüntetéséhez, valamint a kapcsolódó szerződéses kötelezettségek teljesítéséhez szükségesek, vagy amelyek kezelésére jogszabály kötelez minket. Ezen adatok nélkül általában nem tudunk munkaszerződést kötni vagy teljesíteni Önnel.

Szerződési űrlapjainkon és weboldalunkon egyértelműen feltüntetjük, hogy mely adatok megadása önkéntes és melyek kötelezőek.

I. A tiltakozáshoz való jog

1. A tiltakozáshoz való jog egyedi esetekben

Önnek joga van bármikor tiltakozni személyes adatainak kezelése ellen az Ön személyes helyzetéből eredő okokból, ha az adatkezelés az EU-GDPR 6. cikk (1) bekezdés e) pontjában (közérdekű adatkezelés) és az EU-GDPR 6. cikk (1) bekezdésének f) pontjában (az érdekek mérlegelése céljából történő adatkezelés) meghatározott jogalapon történik. Ez vonatkozik az e feltétel által támogatott profilkészítésre is.

Ha kifogást nyújt be, tartózkodunk személyes adatainak feldolgozásától, kivéve, ha bizonyítani tudjuk, hogy az ilyen adatok feldolgozásának kötelező, jogos okai meghaladják az Ön érdekeit, jogait és szabadságait, vagy jogi követelések érvényesítését, gyakorlását vagy védelmét szolgálják.

2. A tiltakozás címzettje

Tiltakozását bármilyen formátumban, "Tiltakozás" tárgysorral elküldheti nekünk, megadva nevét, címét és születési dátumát (lásd a mellékletet).

Jelölti fiókjában lehetősége van arra is, hogy bármikor visszavonja az adatvédelmi nyilatkozathoz való hozzájárulását, ami az összegyűjtött információk azonnali hatállyal történő törlését eredményezi.

J. Videokonferenciák, online találkozók, webináriumok és képernyőmegosztás

Más szolgáltatók (a továbbiakban: "Harmadik fél szolgáltatók") platformjait és alkalmazásait használjuk video- és audiokonferenciák, webináriumok és más típusú video- és audioértekezletek lebonyolítására. A harmadik fél szolgáltatók és szolgáltatásai kiválasztásakor betartjuk a kapcsolódó jogi követelményeket. Az igénybe vett szolgáltatók áttekintését lásd a B. mellékletben.

Ebben az összefüggésben a harmadik fél szolgáltató platformján megkönnyített kommunikáció résztvevői adatait az adott harmadik fél szolgáltatók szerverei dolgozzák fel és tárolják. Ezek az adatok magukban foglalhatják különösen a regisztrációs és kapcsolattartási adatokat, a vizuális és szóbeli hozzájárulásokat, valamint a csevegések bejegyzéseit és a megosztott képernyő tartalmát.

Ha a dormakaba meghív egy felhasználót, hogy használjon egy harmadik fél szolgáltatót, amely ezt a platformot vagy szoftvert használja az üzleti műveletek, a kommunikáció vagy a felhasználó és a dormakaba közötti kapcsolat egyéb formáinak megkönnyítésére, akkor a harmadik fél szolgáltató képes lesz feldolgozni az adatcseréhez használt adatokat és metaadatokat biztonsági, szolgáltatásoptimalizálási vagy marketing célokra. Ezért kérjük a felhasználókat, hogy tekintsék át az igénybe vett harmadik fél szolgáltatók adatvédelmi információit.

A jogalappal kapcsolatos megjegyzések: Ha a felhasználók hozzájárulását kérjük a harmadik fél szolgáltatók vagy bizonyos funkciók használatához (pl. hozzájárulás a beszélgetések rögzítéséhez), a feldolgozás jogalapja a hozzájárulás. Továbbá használatuk a (szerződéskötést elő)célzó szolgáltatásaink részét képezheti, amennyiben ebben az összefüggésben harmadik fél szolgáltatók igénybevételeéről állapodtunk meg. Ellenkező esetben a felhasználói adatok feldolgozása a kommunikációs partnereinkkel folytatott hatékony és biztonságos kommunikációhoz fűződő jogos érdekünk alapján történik. Ebben az összefüggésben a felhasználók a cookie-k használatával kapcsolatos alábbi információkra hivatkozhatnak ebben az adatvédelmi szabályzatban.

- **Kezelt adattípusok:** leltáradatok (pl. nevek, címek), kapcsolattartási adatok (pl. e-mail, telefonszámok), tartalmi adatok (pl. szöveges bejegyzések, fényképek, videók), használati adatok (pl. meglátogatott weboldalak, tartalom iránti érdeklődés, hozzáférési idők), meta-/kommunikációs adatok (pl. eszközinformációk, IP-címek).
- **Érintett személyek:** kommunikációs partnerek, felhasználók (pl. weboldal látogatók, online szolgáltatások felhasználói).
- **Az adatkezelés célja:** szerződéses szolgáltatások és támogatás, kapcsolatfelvételi kérelmek és kommunikáció, irodai és szervezeti eljárások.
- **Jogalapok:** Hozzájárulás (GDPR 6. cikk (1) bek. 1. mondat a) pont), szerződés teljesítése és szerződéskötést megelőző megkeresések (GDPR 6. cikk (1) bek. 1. mondat b) pont), jogos érdekek (GDPR 6. cikk (1) bek. 1. mondat f) pont)

A fenti írásos adatvédelmi nyilatkozat a dormakaba csoport minden jogi személyére érvényes, és az Ön lakóhelye szerinti országban alapul.

Ha úgy dönt, hogy egy másik országban nyújtja be kérelmét, előfordulhat, hogy további információk vagy eltérések merülnek fel. A D. mellékletben található egy link a helyi országok további és konkrét adatvédelmi információihoz.

Köszönjük, hogy időt szánt a pályázóknak szóló adatvédelmi tájékoztatónk elolvasására.

Melléklet:

A. melléklet: Felelős személyek és adatvédelmi tisztviselők

A1. Általános adatvédelmi tisztviselő

A helyi országokban felmerülő kérdések esetén a koordinációt és a feladást globális adatvédelmi tisztviselőnk végzi, és itt veheti fel vele a kapcsolatot:

dormakaba International Holding GmbH

attn. Data Protection Officer

DORMA Platz 1

58256 Ennepetal

Germany

Mail: data.protection@dormakaba.com

A2. Ezekben a jogi személyekben a közvetlen kapcsolat a következő:

Ausztria

dormakaba Austria GmbH

Urbanek Lind Schmied Reisch Rechtsanwälte OG

Domgasse 2

3100 St. Pölten

dsgvo.at@dormakaba.com

Bulgária

dormakaba Bulgaria EOOD

r.d. Druzhiba 2, Heidelberg 15 Str.

Sofia, 1582

personaldata.BG@dormakaba.com

dormakaba business services Bulgaria EOOD
bul. Tsarigradsko shose 90, Capital fort, vh B, et 5,
Sofia, 1582

personaldata.BG@dormakaba.com

Franciaország

dormakaba France

attn. Délégué à la Protection des Données

3 rue Descartes

78320 Le Mesnil Saint-Denis

data.protection.fr@dormakaba.com

Németország

DORMA-Glas GmbH

attn. Data Protection Officer

Max-Planck-Str. 33-45

32107 Bad Salzufen

claus.frohwitter@dormakaba.com

DORMA Hüppe Raumtrennsysteme GmbH + Co. KG

Industriestraße 5

26655 Westerstede / Ocholt

Externer Datenschutzbeauftragter:

MERENTIS DataSec GmbH
Fachbereich Datenschutz
Rechtsanwalt Tobias K. Eicke
Kurfürstenallee 130
28211 Bremen
teicke@merentis.com

Japán
dormakaba Japan co.,ltd
Address: 2F Omori Prime Building 6-21-12 Minamioi, Shinagawa-ku
140-0013 Tokyo, Japan
Hr.jp@dormakaba.com

Norvégia
dormakaba Norge AS
Graterudveien 16
3036 Drammen
anders.birkeland@dormakaba.com

Hollandia

dormakaba Nederland B.V.
Dalwagen 45
6669 CB Dodewaard
Nederland
info.nl@dormakaba.com

Spanyolország
dormakaba España S.A.U
Maria Tubau, 4
28050 Madrid
protecciondedatos@dormakaba.com

Svédország

dormakaba Sverige AB
FO Petersons gata 28
421 31 Vastra Frolanda
anders.birkeland@dormakaba.com

B. melléklet: Igénybe vett szolgáltatások és szolgáltatók

Microsoft Teams és Skype:

Messenger és konferencia szoftverek; szolgáltatók: Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 USA; Webhely Skype: <https://www.skype.com/de/>; Weboldal

Teams: <https://www.microsoft.com/de-de/microsoft-365/microsoft-teams/group-chat-software/>
Adatvédelmi irányelvek: <https://privacy.microsoft.com/de-de/privacystatement>, biztonsági utasítások: <https://www.microsoft.com/de-de/trustcenter>.

C. melléklet: Adatmegőrzési időszakok

Ország	Jelölt profil	Álláspályázat
Ausztria	6 hónap	6 hónap
Ausztrália	6 hónap	6 hónap
Belgium	2 év	3 hónap
Brazília	6 hónap	6 hónap
Bulgária	6 hónap	6 hónap
Kanada	3 év	3 év
Cseh Köztársaság	6 hónap	6 hónap
Kína Hongkong Tajvan	6 hónap	6 hónap
Horvátország	6 hónap	6 hónap
Dánia	12 hónap	12 hónap
Finnország	12 hónap	12 hónap
Franciaország	2 év	2 év
Németország	6 hónap	6 hónap
Magyarország	6 hónap	6 hónap
India	6 hónap	6 hónap
Indonézia	6 hónap	6 hónap
Olaszország	6 hónap	6 hónap
Japán	6 hónap	6 hónap
Kuvait	5 év	5 év
Luxemburg	2 év	6 hónap
Malajzia	2 év	2 év
Mexikó	6 hónap	6 hónap
Marokkó	6 hónap	6 hónap
(az) Hollandia	1 év	1 hónap
Új-Zéland	6 hónap	6 hónap
Norvégia	12 hónap	12 hónap
Fülöp-szigetek	6 hónap	6 hónap
Lengyelország	3 év	3 év
Portugália	6 hónap	6 hónap
Katar	5 év	5 év
Románia	6 hónap	6 hónap
Orosz Föderáció	6 hónap	6 hónap

Szaúd-Arábia	5 év	5 év
Szerbia	6 hónap	6 hónap
Szingapúr	2 év	2 év
Szlovákia	6 hónap	6 hónap
Spanyolország	12 hónap	12 hónap
Svájc	2 év	2 év
Svédország	12 hónap	12 hónap
Thaiföld	6 hónap	6 hónap
Törökország	6 hónap	6 hónap
UAE	5 év	5 év
USA	4 év	4 év
Fennmaradó országok	6 hónap	6 hónap

D. melléklet: Linkek az összes helyi országhoz Adatvédelmi információk a kérelmezők számára

[Ausztria - Anhang zur Datenschutzrichtlinie](#)

[Brazília és Mexikó – Adatvédelmi információk LatAm](#)

[Franciaország – Adatvédelmi függelék](#)

[Írország – Adatvédelmi nyilatkozat IE](#)

[Egyesült Királyság – Adatvédelmi tájékoztató AE UK](#)